

## Study programmes 2023-2024

# Faculty of Philosophy and Letters

Certificate of university in legal training for sworn translators and/or

## interpreters Block view of the study programme

### Or Th Pr Au Cr

#### Block 1

#### **Compulsory courses**

#### LAW MODULE

DCER0105-1	Legal training in the use of legal experts, and sworn translators and interpreters	Q1				5
	- Legal organisation, general principles of civil procedural law, general principles of the law of evidence and evidentiary resources in civil matters - Damien DESSARD		6	-	-	
	- General principles of criminal law, general principles of the law of evidence in criminal matters and initial investigations in criminal matters - Géraldine FALQUE, Olivier MICHIELS		6	-	-	
	- National register of legal experts, and sworn translators and interpreters - Véronique TRUILLET		1	-	-	
	- Basic concepts in civil law - Marie LANSMANS		3	-	-	
	- Basic concepts in criminal law - Patrick LAMBOTTE		3	-	-	
	- Legal terminology - Romain SALZBURGER		6	-	-	
TRANSLATION MODULE						
PCER0037-1	<i>Contexts, techniques and the specificities of sworn translation and interpretation</i>	Q1				4
PCER0037-1	Contexts, techniques and the specificities of sworn translation and interpretation - Context in which sworn translators and interpreters work (police stations, prisons, telephone conversations) - Najat ARBIB, Samia BELAID, Laurent GUILLEMYN	Q1	6	-	-	4
PCER0037-1	interpretation - Context in which sworn translators and interpreters work (police stations, prisons, telephone conversations) - Najat ARBIB, Samia BELAID,	Q1	6 5	-	-	4
PCER0037-1	interpretation - Context in which sworn translators and interpreters work (police stations, prisons, telephone conversations) - Najat ARBIB, Samia BELAID, Laurent GUILLEMYN - Techniques and specificities of sworn translation and interpretation -	Q1	-	-	-	4
PCER0037-1	<ul> <li>interpretation</li> <li>Context in which sworn translators and interpreters work (police stations, prisons, telephone conversations) - Najat ARBIB, Samia BELAID, Laurent GUILLEMYN</li> <li>Techniques and specificities of sworn translation and interpretation - Bénédicte KLINKENBERG</li> <li>Intercultural communication and non-violent communication -</li> </ul>	Q1	-	-	-	4
PCER0037-1 ETHICAL M	<ul> <li>interpretation</li> <li>Context in which sworn translators and interpreters work (police stations, prisons, telephone conversations) - Najat ARBIB, Samia BELAID, Laurent GUILLEMYN</li> <li>Techniques and specificities of sworn translation and interpretation - Bénédicte KLINKENBERG</li> <li>Intercultural communication and non-violent communication - Herbert HANSEN</li> <li>Pricing and billing - Francis AUQUIER</li> </ul>	Q1	5 7	- - -	-	4